

مذكرة رئيس الصندوق بشأن
تمويل إضافي مقترح تقديمه إلى
مقاطعة إنتري ريوس في جمهورية الأرجنتين من أجل
برنامج تعزيز نظم الأغذية الزراعية القادرة على الصمود والمستدامة للزراعة
الأسرية

رقم المشروع: 2000001530

الوثيقة: EB 2024/143/R.6

البند من جدول الأعمال: 3(أ)(1)(ج)(1)

التاريخ: 12 نوفمبر/تشرين الثاني 2024

التوزيع: عام

اللغة الأصلية: الإنكليزية

للموافقة

الإجراء: المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية بشأن التمويل الإضافي المقترح تقديمه الواردة
في الفقرة 61.

الأسئلة التقنية:

Juan Diego Ruiz Cumplido

المدير القطري

شعبة أمريكا اللاتينية والكاريبي

البريد الإلكتروني: j.ruizcumplido@ifad.org

Rossana Polastri

المديرة الإقليمية

شعبة أمريكا اللاتينية والكاريبي

البريد الإلكتروني: r.polastri@ifad.org

المحتويات

	موجز التمويل ii
1	أولا- الخلفية ووصف البرنامج
1	ألف- الخلفية
2	باء- وصف البرنامج الأصلي
2	ثانيا- الأساس المنطقي للتمويل الإضافي
2	ألف- الأساس المنطقي
4	باء- وصف المنطقة الجغرافية والمجموعات المستهدفة في مقاطعة إنثري ريوس
4	جيم- المكونات، والنواتج والأنشطة
5	دال- التكاليف، والفوائد والتمويل
8	ثالثا- إدارة المخاطر
8	ألف- المخاطر وتدابير التخفيف من أثرها
9	باء- الفئة الاجتماعية والبيئية
10	جيم- تصنيف المخاطر المناخية
10	دال- تصنيف المخاطر المالية
11	رابعا- التنفيذ
11	ألف- الامتثال لسياسات الصندوق
11	باء- الإطار التنظيمي
12	جيم- الرصد والتقييم، والتعلم، وإدارة المعرفة والتواصل الاستراتيجي
12	دال- التعديلات المقترح إدخالها على اتفاقية التمويل
13	خامسا- الوثائق القانونية والسند القانوني
13	سادسا- التوصية

فريق تنفيذ البرنامج

Rossana Polastri	المديرة الإقليمية:
Juan Diego Ruiz Cumplido	المدير القطري:
Rikke Grand Olivera	الأخصائية التقنية:
Johanna Herremans	موظفة الشؤون المالية:
Maemi Chinen	أخصائي البيئة والمناخ:
Pauni Obregon	موظف الشؤون القانونية:

موجز التمويل

المؤسسة المُبادرة:	الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
الضامن:	جمهورية الأرجنتين
المقترض/المتلقي:	مقاطعة إنتري ريوس
الوكالة المنفذة للتمويل الإضافي:	وحدة التنفيذ على مستوى مقاطعة إنتري ريوس
التكلفة الكلية للبرنامج:	52.6 مليون دولار أمريكي
قيمة القرض الأصلي المقدم من الصندوق:	13.1 مليون دولار أمريكي
شروط القرض الأصلي المقدم من الصندوق:	شروط عادية، بأجل استحقاق يبلغ 32 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 7 سنوات، ويخضع لسعر فائدة يعادل سعر الفائدة المرجعي الذي يطبقه الصندوق، بما في ذلك فرق متغير في سعر الفائدة.
قيمة القرض الإضافي المقدم من الصندوق لمقاطعة إنتري ريوس (آلية الحصول على الموارد المقترضة)	15 مليون دولار أمريكي
شروط القرض الإضافي المقدم من الصندوق:	شروط عادية، بأجل استحقاق يصل إلى 18 سنة، بما في ذلك فترة سماح تصل إلى 3 سنوات، ويخضع لسعر فائدة يساوي سعر الفائدة المرجعي الذي يطبقه الصندوق، بما في ذلك فرق متغير في سعر الفائدة.
الجهة المشاركة في التمويل:	مصرف تنمية حوض نهر البلاتا
قيمة التمويل المشترك:	13.3 مليون دولار أمريكي
شروط التمويل المشترك:	قرض
مساهمة المقترض – الحكومة الاتحادية:	6.7 مليون دولار أمريكي
مساهمة المقترض – حكومة المقاطعة:	1.3 مليون دولار أمريكي
مساهمة المستفيدين:	3.1 مليون دولار أمريكي
قيمة التمويل المناخي الأصلي المقدم من الصندوق:	3.7 مليون دولار أمريكي
قيمة التمويل المناخي الإضافي المقدم من الصندوق:	9.9 مليون دولار أمريكي
المؤسسة المتعاونة:	بإشراف مباشر من الصندوق

أولا- الخلفية ووصف البرنامج

ألف- الخلفية

- 1- طلبت حكومة الأرجنتين تمويلا إضافيا بقيمة إجمالية تبلغ 15 مليون دولار أمريكي بموجب آلية الحصول على الموارد المقترضة لاستكمال برنامج تعزيز نُظم الأغذية الزراعية القادرة على الصمود والمستدامة للزراعة الأسرية. ووافق المجلس التنفيذي على البرنامج في سبتمبر/أيلول 2021 وجرى إطلاقه في أكتوبر/تشرين الأول 2022 (الصرف الأول). وكان تاريخا إنجاز وإغلاق البرنامج الأصلي هما 31 ديسمبر/كانون الأول 2026 و30 يونيو/حزيران 2027، على التوالي.
- 2- وتبلغ قيمة تمويل البرنامج الأصلي 36.1 مليون دولار أمريكي، حيث يقدم الصندوق تمويلا بقيمة 13.1 مليون دولار أمريكي، بما في ذلك تمويل مناخي بقيمة 3.7 مليون دولار أمريكي في إطار التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق؛ وتمويل نظير من حكومة الأرجنتين بقيمة 6.7 مليون دولار أمريكي؛ ومساهمة من المستفيدين بقيمة 3 ملايين دولار أمريكي؛ وتمويل مشترك يقدمه مصرف تنمية حوض نهر البلاتا بقيمة 13.3 مليون دولار أمريكي. ويبلغ معدل الصرف الحالي للبرنامج 33.6 في المائة. وحتى 30 يونيو/حزيران 2024، بلغت قيمة النفقات التراكمية من قرض الصندوق 1.5 مليون دولار أمريكي، ويعادل ذلك 11 في المائة من التخصيص المرخص و34 في المائة من المبلغ المصروف من قرض الصندوق.
- 3- ووفقا لآخر تقرير إشراف صدر في شهر نوفمبر/تشرين الثاني 2023، جرت الموافقة على ما مجموعه 29 خطة تنظيمية لمنظمات منتجي الزراعة الإيكولوجية على نطاق صغير، وهي قيد التنفيذ حاليا. ولم يُضطلع بمسح للنواتج حتى تاريخه بالنظر إلى أن البرنامج لم يصل بعد إلى استعراض منتصف المدة. وأحرز البرنامج تقدما كبيرا في إقامة الشراكات، بما في ذلك اتفاقيات مع ثماني حكومات على مستوى المقاطعات، وأوساط أكاديمية، والعديد من المنظمات الإنمائية مثل *Fundacion Foro del Sur*، ومؤسسة *ProYungas*، و *Fundacion Universidad Tres de Febrero* والمعهد الوطني للتكنولوجيا الزراعية. وتماشيا مع السياسات الوطنية الحالية في مجال إدارة النفقات العامة، تخضع وحدة التنفيذ الوطنية المعنية بالمؤسسات المالية الدولية والتابعة لوزارة الاقتصاد، أي المديرية العامة للبرامج والمشروعات القطاعية والخاصة، لعملية إعادة هيكلة تنطوي على تقليص كبير لعدد الموظفين الفنيين والإداريين وموظفي الإدارة المالية مما قد يؤثر على التنفيذ مستقبلا.
- 4- وتُعدّ جمهورية الأرجنتين دولة اتحادية مقسمة إلى 23 مقاطعة ومدينة مستقلة واحدة. وبعد إعادة تحديد ترتيبات التنفيذ الخاصة بعمليات الانتماء الخارجي في الأرجنتين، تؤدي وحدات إدارة المشروعات على مستوى المقاطعات دورا قياديا أكبر في التنسيق التقني للعمليات، إذ لم تعد الحكومة المركزية تقترض بصورة مباشرة من المؤسسات المالية الدولية لمشروعات التنمية الريفية.
- 5- وفي 9 فبراير/شباط 2024، طلبت حكومة الأرجنتين من خلال وزارة الاقتصاد تمويلا إضافيا من الصندوق بهدف استكمال تدخلات البرنامج المشار إليها أعلاه. وفي 22 يونيو/حزيران، أرسلت الوزارة طلبا رسميا لتمديد تنفيذ البرنامج حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2029 كتاريخ جديد للإنجاز بهدف تيسير التنفيذ السليم للبرنامج في ضوء التمويل الإضافي المحتمل ومشاركة وحدات التنفيذ الإقليمية، الأمر الذي سيتطلب وقتا إضافيا للتنفيذ. وعلاوة على ذلك، ووفقا للإجراءات الوطنية المعمول بها، أرسلت مقاطعة إنتري ريوس خطابا إلى الوزارة تطلب فيه الحصول على التمويل الإضافي المقدم من الصندوق للبرنامج من أجل تنفيذ التمويل الإضافي على مدى فترة أربع سنوات بدءا من تاريخ دخوله حيز النفاذ، والذي من المتوقع أن يغطي الفترة بين الفصل الأول من عام 2025 والفصل الثاني من عام 2029. وستجري مناقشة التفاصيل المتعلقة بتمديد البرنامج الأصلي الذي طلبته وزارة الاقتصاد، إلى جانب آثاره فيما يتصل بالتمويل الإضافي، خلال بعثة

الإشراف على البرنامج في نوفمبر/تشرين الثاني 2024. ويشمل ذلك ترتيبات التنفيذ والتنسيق الاستراتيجي بين مختلف أصحاب المصلحة المشاركين. وستطلع حكومة مقاطعة إنتري ريوس بدور الجهة المقترضة للتمويل الإضافي، وهي إحدى المقاطعات المدرجة أصلاً في تقرير تصميم المشروع. وبناء على ذلك، سيجري توقيع اتفاقية تمويل دون وطنية بين الصندوق وحكومة مقاطعة إنتري ريوس، مدعومة بضمان سيادي من جمهورية الأرجنتين. ويستند الطلب في المقام الأول إلى الحاجة إلى استكمال التصميم الأصلي للبرنامج، والذي تلقى تمويلًا محدودًا من الصندوق، بما يتماشى مع السياسات العامة الجديدة للتنمية الريفية في البلاد من أجل تعزيز البنية التحتية الريفية الإنتاجية.

6- ومن ضمن الأموال الإضافية المقدمة من الصندوق، سيجري استثمار نسبة 96.27 في المائة في فئة نفقات البنية التحتية، في حين ستنثمر النسبة المتبقية والبالغة 3.73 في المائة في فئتي نفقات التدريب والتشغيل.

باء- وصف البرنامج الأصلي

7- تتمثل الغاية الشاملة للبرنامج في المساهمة في الحد من الفقر بين المنتجين من المزارعين الأسريين والفلاحين والسكان الأصليين الفقراء، وتحسين استدامة النظم الغذائية في الأرجنتين. ويتمثل الهدف الإنمائي للبرنامج في تحسين قدرة المنتجين من المزارعين الأسريين والفلاحين والسكان الأصليين الفقراء عن طريق تعزيز الإنتاج المستدام والشامل ونظم التسويق التجاري المنكيفة مع تغير المناخ.

8- وصُمم البرنامج في الأصل للوصول إلى 16 610 أسر معيشية من أصحاب الحيازات الصغيرة الأسريين والفلاحين والسكان الأصليين الذين يعيشون في فقر، ومن ضمن تلك الأسر المعيشية تتراأس النساء 6 809 أسر معيشية (40 في المائة) والشباب 5 091 أسرة معيشية (30 في المائة)، مقسمة بالتساوي بين النساء والرجال) وذلك لصالح ما يقدر بمجموعه بحوالي 66 300 شخص. ومن إجمالي عدد الأسر المعيشية، كان من المتوقع أن يشكل السكان الأصليون نسبة 20 في المائة.

ثانيا- الأساس المنطقي للتمويل الإضافي

ألف- الأساس المنطقي

9- شهدت الأرجنتين فترات متكررة من الأزمات الاقتصادية والنمو الاقتصادي المنخفض. كما شهدت السنوات الأخيرة ركودًا حادًا. وأثر الفقر على 52.9 في المائة من سكان الأرجنتين في النصف الأول من عام 2024، وارتفع معدل العوز إلى 18.1 في المائة. وهي تعتبر أعلى مستويات يجري تسجيلها للفقر والعوز منذ النصف الأول من عام 2004.

10- وتمثل الزراعة الأسرية أكثر من 25 في المائة من القيمة التي ينتجها قطاع الزراعة في الوقت الذي تستخدم فيه 18 في المائة من الأراضي. وتولد المزارع الأسرية 27 في المائة من إجمالي الناتج الزراعي من حيث الحجم. وعلى الرغم من أن التعاونيات تساعد المزارع الأسرية على الإيفاء بمختلف معايير سلاسل القيمة، إلا أن 70 في المائة من المزارعين الأسريين ليسوا أعضاء فيها. ومن شأن دمج المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة في الاقتصاد الرسمي وتعزيز حصولهم على الخدمات وشبكات الأمان أن يزيد بشكل كبير من مساهماتهم ودعمهم.

11- وتولت الحكومة الحالية في الأرجنتين مهامها في ديسمبر/كانون الأول 2023. ومنذ ذلك الحين، استلمت الحكومات على مستوى المقاطعات زمام المبادرة في توجيه برامج التنمية الإقليمية. وفيما يتعلق بالتمويل، يشمل ذلك الوصول المباشر إلى مصادر التمويل الدولية. ولتيسير هذه الآليات، تقدم الحكومة الاتحادية ضمانًا سياديًا من خلال وزارة الاقتصاد لدعم العمليات الممولة من قروض دولية. وتستخدم المؤسسات المالية الدولية

الأخرى، مثل البنك الدولي، وبنك التنمية للبلدان الأمريكية، وبنك التنمية لأمريكا اللاتينية والكاريبي، ومصرف تنمية حوض نهر البلاتا، هذه الوسيلة في الأرجنتين منذ سنوات. وتُعدّ وزارة الاقتصاد الكيان المسؤول عن تحديد الأولويات والموافقة على المشروعات التي تقدمها الكيانات دون الوطنية للتمويل من قبل مؤسسات مالية دولية.

12- ويتمثل الهدف من التمويل الإضافي في استكمال البرنامج الأصلي من خلال تعزيز الاستثمارات في البنية التحتية الريفية الإنتاجية القادرة على الصمود. وسيُنفَّذ التمويل الإضافي مع حكومة إنترري ريوس لتوسيع نطاق البرنامج، وذلك من خلال الاستثمار في البنية التحتية الريفية الإنتاجية بشكل يؤدي إلى رفع مستوى الإنتاجية، والقدرة على الصمود في وجه تغيّر المناخ ووصول المزارعين الأسريين إلى الأسواق، وخاصة في قطاع تربية النحل على نطاق صغير.

13- وستتمثل حكومة إنترري ريوس الجهة المقترضة من الصندوق بضمان اتحادي سيادي من جمهورية الأرجنتين. وسيغطي تنفيذ التمويل الإضافي فترة أربع سنوات من تاريخ دخوله حيز النفاذ، والذي يُتوقع حدوثه بحلول الفصل الأول من عام 2025. وسيتألف التمويل الإضافي من قرض يقدمه الصندوق بموجب آلية الحصول على الموارد المقترضة بأجل استحقاق يصل إلى 18 سنة، بما في ذلك فترة سماح تصل إلى 3 سنوات، ويخضع لسعر فائدة يساوي سعر الفائدة المرجعي الذي يطبقه الصندوق، بما في ذلك فرق متغير في سعر الفائدة. وسُيُعاد التأكيد على شروط الإقراض أثناء مفاوضات القرض. وقام مكتب إدارة المخاطر المؤسسية بتقييم أعباء الديون على البلاد والقدرة الاستيعابية لمقاطعة إنترري ريوس، وجرى تقديم رأي إيجابي. وسيشرف الصندوق بشكل مباشر على التمويل الإضافي.

14- وسيسمح التمويل بتجريب نهج بديل يقوم على تكثيف الاستثمارات على مستوى المقاطعات، ومن المتوقع أن يزيد من ملكية الاستثمار واستدامته، بالإضافة إلى توفير مجموعة أكثر شمولاً من الاستثمارات اللازمة لتحسين ربط المزارعين الأسريين بالأسواق.

15- وتعتبر استثمارات الصندوق في البنية التحتية ذات صلة وفعالة في المساهمة في الحد من الفقر، على النحو الوارد في تقرير التقييم الذي أعدّه مكتب التقييم المستقل في الصندوق بشأن دعم الصندوق للبنية التحتية. ومن المتوقع أن يزداد الطلب على استثمارات البنية التحتية في البلدان الشريكة، ولا سيما في البلدان المتوسطة الدخل والبلدان المتوسطة الدخل من الشريحة العليا، حيث يؤدي تراجع توافر القروض المقدمة بشروط تيسيرية والمنح إلى زيادة الحاجة إلى الاستثمارات الإنتاجية، ولا سيما على المستوى دون الوطني.

16- وتشمل النهج الرئيسية للبرنامج تعزيز الشبكات التشغيلية الإقليمية لمنظمات المزارعين الأسريين والفلاحين والسكان الأصليين الفقراء والترويج للانتقال إلى النظم الإنتاجية للزراعة الإيكولوجية. ويستكمل التمويل الإضافي هذه النهج بشراكات لتعزيز سلاسل القيمة الشاملة التي يوجهها السوق مع الكيانات المؤثرة، وسيضمن في الوقت ذاته الجوانب الخاصة بأولويات التعميم.

الجوانب الخاصة المتعلقة بأولويات التعميم المؤسسي في الصندوق

17- وتماشياً مع التزامات التعميم في الصندوق، يصنف البرنامج بأنه:

يشمل التمويل المناخي؛

يفضي إلى التحول في المنظور الجنساني؛

يراعي التغذية؛

يراعي الشباب؛

يشمل القدرة على التكيف؛

18- وباحتساب التمويل الإضافي، جرى تصنيف مبلغ 9.9 مليون دولار أمريكي كتمويل مناخي بموجب التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق. ويبلغ إجمالي التمويل المناخي في إطار البرنامج 13.6 مليون دولار أمريكي. وبالإضافة إلى ذلك، يعمل البرنامج على بناء القدرة على التكيف ويعتمد نهج الزراعة الإيكولوجية.

باء- وصف المنطقة الجغرافية والمجموعات المستهدفة في مقاطعة إن تري ريوس

19- اعتمدت مقاطعة إن تري ريوس تاريخيا بشكل كبير على القطاع الأولي في هيكل إنتاجها، وترتبط الأنشطة الصناعية الأكثر ديناميكية بهذا القطاع. وعلاوة على ذلك، لم تعمل المقاطعة على تنويع هيكلها الإنتاجي بصورة فعالة أو تعزيز الصناعات المرتبطة بالمعرفة والتكنولوجيا بشكل كبير.

20- ووفقا لأحدث تعداد زراعي وطني (2018)، يمكن تصنيف حوالي 50 في المائة من الوحدات الزراعية البالغ عددها 11 627 وحدة زراعية في مقاطعة إن تري ريوس كمزارع أسرية بموجب الأنظمة الوطنية. وتتراأس النساء حوالي 16 في المائة من هذه الوحدات، في حين يدير 12 في المائة منها منتجون تبلغ أعمارهم 39 عاما أو أقل. وهم يشاركون بصورة جماعية في أنشطة تشمل تربية الماشية، والعسل ومشتقاته، ومنتجات الألبان، والخضروات والفواكه. وفي المتوسط، تأتي نسبة 60 في المائة من الأغذية المنتجة في مقاطعة إن تري ريوس من الزراعة الأسرية.

21- وسيعود التمويل الإضافي بفوائد على 5 009 من أصحاب الحيازات الصغيرة الأسريين والفلاحين والسكان الأصليين، بما في ذلك 1 209 أسر معيشية من مربي النحل الجدد و3 800 مستفيد مباشر إضافي من الطرق الريفية التي جرى إنشاؤها، ومن ضمنهم 2 003 مستفيدات (40 في المائة) و1 502 من المستفيدين الشباب (30 في المائة). وبالنسبة للشعوب الأصلية، جرى الحفاظ على نسبة 20 في المائة المطبقة في مقاطعات البرنامج الأصلي، في حين تُقدّر النسبة في مقاطعة إن تري ريوس بحوالي 5 في المائة بسبب وجود عدد أقل من الشعوب الأصلية، حيث يتوافق العدد الإجمالي مع 250 أسرة معيشية إضافية. وستتوافق الأهداف النهائية للبرنامج، بما يشمل التمويل الإضافي، مع عدد إجمالي يبلغ 21 619 من أصحاب الحيازات الصغيرة الأسريين والفلاحين والسكان الأصليين، منهم 8 648 من النساء (40 في المائة)، و6 486 من الشباب (30 في المائة) و3 572 من الشعوب الأصلية (20 في المائة للبرنامج الأصلي و5 في المائة للتمويل الإضافي). وبشكل عام، سيسمح التمويل الإضافي بزيادة عدد الأسر المعيشية التي يصل إليها البرنامج بنسبة 30 في المائة.

22- **منطقة البرنامج والاستهداف.** سَيُنَفَّذ التمويل الإضافي في المناطق الريفية في 11 دائرة في مقاطعة إن تري ريوس، والتي ترتبط بشكل خاص بقطاع الزراعة وتربية النحل الأسرية. وستُطبق معايير الاستهداف التالية: (1) الاستهداف الجغرافي على أساس مؤشرات لتحديد المناطق ذات الأولوية التي تتداخل فيها مؤشرات الفقر الريفي ولا تُلبى فيها الاحتياجات الأساسية؛ (2) الاستهداف المباشر عن طريق تطبيق معايير الأهلية لمنظمات أصحاب الحيازات الصغيرة التي تضم بين أعضائها السكان الريفيين أو سكان الشعوب الأصلية الذين لا يزيد دخلهم عن ضعف الحد الأدنى للراتب الشهري المحدد للعامل الريفي بموجب القانون.

جيم- المكونات، والنواتج والأنشطة

23- إن أهداف البرنامج مماثلة لأهداف التمويل الأصلي الموافق عليه؛ وتتسق الأنشطة التي تدعمها الأموال الإضافية مع التصميم الأصلي، ونُهج التنفيذ والمكونات. وسيسمح التمويل الإضافي بإدراج ناتج جديد، 1-4 - البنية التحتية الريفية الإنتاجية، ضمن المكون الأصلي الأول، دعم وتمويل الإنتاج والتسويق التجاري:

24- الناتج 1-4: البنية التحتية الريفية الإنتاجية. تعزيز المنتجين من المزارعين الأسريين والفلاحين والسكان الأصليين ومنظماتهم لنظم الإنتاج والتسويق ومشاركتهم في تحالفات إنمائية من خلال سلاسل القيمة الشاملة

التي يوجهها السوق والقادرة على الصمود في وجه المخاطر البيئية والمناخية. وتمثل مراكز التخزين والتجهيز والتسويق، إلى جانب الطرق الريفية المحسنة لتعزيز الوصول إلى الأسواق، أنواع البنية التحتية الريفية الإنتاجية المتوخاة، على النحو التالي:

- (1) تحسين البنية التحتية والمعدات لتسعة مراكز تخزين وتجهيز في قطاع الزراعة وتربية النحل الأسرية؛
- (2) إعادة تأهيل 10 أقسام من الطرق الريفية بطول إجمالي مقرر يبلغ 22 كيلومترا. وسيتجاوز طول أحد هذه الأقسام 10 كيلومترات ليصل إلى 13.6 كيلومترا.

25- وستدرج الأنشطة الأخرى ضمن المكونين التاليين:

- (1) المكون 2: تنمية خدمات الدعم المنتظم للإنتاج والتسويق التجاري. وتوسيع وتعزيز تقديم المساعدة التقنية للمزارعين والأسريين والفلاحين والسكان الأصليين.
- (2) المكون 3: إدارة المعرفة، والرصد والتقييم، وإدارة البرنامج. وتنسيق إدارة البرنامج وتنظيمه، ونظام الرصد والتقييم، والتقييم.

دال- التكاليف، والفوائد والتمويل

تكاليف البرنامج

26- يحتسب مكونا البرنامج 1 و2 في جانب منهما كتمويل مناخي. ووفقا لمنهجيات المصارف الإنمائية المتعددة الأطراف لتتبع تمويل التكيف مع تغير المناخ والتخفيف من آثاره، يُقدّر مجموع التمويل المناخي المقدم من الصندوق لهذا البرنامج بحوالي 9.9 مليون دولار أمريكي.

27- وتبلغ التكلفة الإجمالية المحدثة للبرنامج 52.6 مليون دولار أمريكي، كما هو مبين في الجدول 1. وبلغ تمويل قرض الصندوق الأصلي 13.1 مليون دولار أمريكي، مع تمويل قرض إضافي من الصندوق بقيمة 15 مليون دولار أمريكي. وتبلغ التكاليف المتكررة للتمويل الإضافي 1.3 مليون دولار أمريكي، أي 7.8 في المائة من إجمالي التمويل الإضافي. وترد التكاليف حسب مكون التمويل الإضافي في الجدول 2، والتكاليف حسب فئة الإنفاق وجهة التمويل في الجدول 3، والتكاليف حسب المكون وسنة البرنامج في الجدول 4.

الجدول 1

موجز التمويل الأصلي والإضافي
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

التمويل الأصلي	التمويل الإضافي	المجموع	المبلغ المصروف	
13 100	15 000	28 100	4 408	القرض المقدم من الصندوق
13 300	-	13 300	1 403	مصرف تنمية حوض نهر البيلانا
3 000	160	3 160	0	المستفيدون
6 700	1 340	8 040	5	المقترض
36 100	16 500	52 600	5 816	المجموع

الجدول 2

التمويل الإضافي: تكاليف البرنامج حسب المكون وجهة التمويل
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع المبلغ	المقترض		المستفيدون		القرض الإضافي المقدم من الصندوق		
	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	
15 140	40	540	100	160	96	14 440	1- دعم وتمويل الإنتاج والتسويق التجاري
484	26	350	-	-	1	134	2- تنمية خدمات الدعم المنتظم للإنتاج والتسويق التجاري
876	34	450	-	-	3	426	3- إدارة المعرفة، والرصد والتقييم، وإدارة البرنامج
16 500	100	1340	100	160	100	15 000	المجموع

الجدول 3

التمويل الإضافي: تكاليف البرنامج حسب فئة الإنفاق وجهة التمويل
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع المبلغ	المقترض		المستفيدون		القرض الإضافي المقدم من الصندوق		فئة الإنفاق
	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	
							تكاليف الاستثمار
134	-	-	-	-	1	134	1- التدريب
350	26	350	-	-	-	-	2- عقود الخدمات (الخدمات الاستشارية)
540	40	540	-	-	-	-	3- الدراسات وتقارير مراجعة الحسابات (الخدمات الاستشارية)
14 600	-	-	-	160	96	14 440	4- البنية التحتية
15 624	66	890	100	160	97	14 574	مجموع تكاليف الاستثمار
							التكاليف المتكررة
606	34	450	-	-	1	156	1- الرواتب
270	-	-	-	-	2	270	2- التكاليف التشغيلية
876	34	450	-	-	3	426	مجموع التكاليف المتكررة
16 500	100	1 340	100	160	100	15 000	المجموع

الجدول 4

تكاليف البرنامج حسب المكون وسنة البرنامج
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المجموع	السنة الرابعة للبرنامج 2028		السنة الثالثة للبرنامج 2027		السنة الثانية للبرنامج 2026		السنة الأولى للبرنامج 2025		المكونات
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	
15 140	86	1640	93	4 500	94	6 000	90	3 000	1- دعم وتمويل الإنتاج والتسويق التجاري
484	5	97	2	97	2	145	4	145	2- تنمية خدمات الدعم المنتظم للإنتاج والتسويق التجاري
876	9	175	5	263	4	263	6	175	3- إدارة المعرفة، والرصد والتقييم، وإدارة البرنامج
16 500	100	1 912	100	4 860	100	6 408	100	3 320	المجموع

استراتيجية وخطة التمويل والتمويل المشترك

28- سيمول البرنامج، بما يشمل التمويل الإضافي المطلوب، من خلال: (1) تمويل يقدمه الصندوق بقيمة 28.1 مليون دولار أمريكي (53 في المائة من التكلفة الإجمالية)؛ (2) تمويل مشترك يقدمه مصرف تنمية حوض نهر البلاتا بقيمة 13.3 مليون دولار أمريكي (25 في المائة)؛ (3) مساهمة تقدمها الحكومة بقيمة 8.04 مليون دولار أمريكي (15 في المائة)؛ (4) مساهمات يقدمها المستفيدون بقيمة 3.16 مليون دولار أمريكي (6 في المائة). وستوقع اتفاقية التمويل الإضافي بين الصندوق وحكومة مقاطعة إنثري ريبوس. وستقدم جمهورية الأرجنتين ضمانا سياديا.

الصرف

29- لا يزال يتعين تحديد إجراءات الصرف كجزء من التقييم الائتماني الذي سيجري قبل الصرف الأول للتمويل الإضافي، وستدرج الإجراءات في خطاب منفصل لترتيبات الإدارة المالية والرقابة المالية سيرسله الصندوق إلى حكومة مقاطعة إنثري ريبوس عند توقيع اتفاقية التمويل. وستضمن أحكام الخطاب حكما يقضي بإتمام التقييم المالي للقدرة الائتمانية لحكومة مقاطعة إنثري ريبوس وقدرتها في مجال التوريد قبل صرف الدفعة الأولى. ويتعين أن تفي نتائج هذا التقييم بالمعايير التي وضعها الصندوق كي تُعتبر مرضية. وقد يلغى البرنامج في حال اعتبر الصندوق التقييم غير مرض.

تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية

30- من المتوقع حدوث زيادات في الدخل والعمالة في النظم الأسرية لإنتاج تربية النحل. واستخدمت فترة 10 سنوات لحساب معدل العائد الداخلي الاقتصادي وصافي القيمة الاقتصادية الحالية للنماذج الزراعية التي تناولها التحليل و20 سنة لإدماج البرنامج. ويبلغ معدل الخصم المعتمد 12 في المائة سنويا. وأجري التقييم الاقتصادي من خلال تقدير التدفق التراكمي لصافي الدخل الناتج عن: (1) الدخل السنوي الناتج عن إنتاج تربية النحل ونماذج القيمة المضافة للعسل في إطار نهج الزراعة الإيكولوجية؛ (2) الاستثمارات السنوية وتكاليف إنتاج هذه العناصر؛ (3) تكاليف البرنامج، مع خصم المساهمات المقدمة لكل نموذج، والطوارئ والضرائب. وتُظهر النتائج أن البرنامج مجد اقتصاديا: حيث يبلغ معدل العائد الداخلي الاقتصادي 24.8 في المائة، وصافي القيمة الاقتصادية الحالية 12.720 مليون دولار أمريكي، ونسبة التكلفة إلى العائد 5.9.

استراتيجية الخروج والاستدامة

31- سيوفر البرنامج، من خلال استراتيجيته لإدارة المعرفة والجمع بين مكوناته الثلاثة، القدرات الضرورية بين الجهات الفاعلة المشاركة. وعلى نحو مماثل، سيجري تحديد الشراكات والفرص لمواصلة الدعم المالي.

32- وترتبط استدامة البرنامج باستراتيجيته التشغيلية والمنهجية التي سيجري تعميمها في سياسات الحكومة والمؤسسات على مستوى المقاطعات والقطاعات إذا ثبت نجاحها.

ثالثا- إدارة المخاطر

ألف- المخاطر وتدابير التخفيف من أثرها

33- تعتبر المخاطر الإجمالية للبرنامج في المصفوفة المتكاملة لمخاطر المشروع متوسطة. وترتبط المخاطر الرئيسية في السياق القطري بحالة الاقتصاد الكلي والالتزام السياسي. ويعتمد التخفيف على الحوار المستمر للحفاظ على موقع الصندوق ضمن جدول الأعمال السياسي. وتُصنّف المخاطر البيئية والاجتماعية على أنها كبيرة (بسبب الطرق الريفية التي يزيد طولها عن 10 كيلومترات) وسيجري التخفيف من أثرها من خلال مجموعة شاملة من الإجراءات المحددة في مذكرة إجراءات التقدير الاجتماعي والبيئي والمناخي. وستستند

الاستراتيجية الرئيسية للتخفيف إلى الحفاظ على الحوار الممتاز القائم مع وزارة الاقتصاد التي تحدد الميزانية وأولويات الاستثمار. ونظرا لإمكانية اعتبار التصنيف الائتماني على مستوى المقاطعة كأحد المخاطر، فقد قدم مكتب إدارة المخاطر المؤسسية تقييما للمخاطر التي يجري التخفيف من أثرها بشكل مناسب من خلال الضمان الاتحادي الصادر عن وزارة الاقتصاد.

34- ونظرا لأن التمويل الإضافي المقترح سيكون أول عملية ديون دون وطنية يجريها الصندوق مع حكومة على مستوى المقاطعة، فقد جرى تحديد خطر محتمل على صعيد توحيد الإدارة المالية وعمليات التوريد. وتشمل تدابير التخفيف الرصد المنتظم للإجراءات المالية وعمليات التوريد من خلال التعاون بين الصندوق ووحدة إدارة البرنامج على مستوى المقاطعة.

35- ويمثل عمود المخاطر المتأصلة المخاطر المبدئية، في حين يمثل عمود المخاطر المتبقية المخاطر التي ستبقى بعد تطبيق تدابير التخفيف.

الجدول 5

موجز للمخاطر الإجمالية

مجال المخاطر	تصنيف المخاطر المتأصلة	تصنيف المخاطر المتبقية
السياق القطري	كبيرة	كبيرة
الاستراتيجيات والسياسات القطاعية	متوسطة	متوسطة
السياق البيئي والمناخي	متوسطة	متوسطة
نطاق البرنامج	منخفضة	منخفضة
القدرة المؤسسية على التنفيذ وتحقيق الاستدامة	متوسطة	متوسطة
الإدارة المالية	كبيرة	كبيرة
التوريد في البرنامج	متوسطة	متوسطة
الأثر البيئي والاجتماعي والمناخي	متوسطة	متوسطة
أصحاب المصلحة	متوسطة	متوسطة
المخاطر الإجمالية	متوسطة	متوسطة

36- تعتبر مخاطر الإدارة المالية كبيرة نظرا لعدم إجراء تقييم لقدرة الإدارة المالية لوحدة التنفيذ التابعة لحكومة مقاطعة إنتري ريوس حتى تاريخه. وتمثل تدابير التخفيف فيما يلي: استكمال التقييم الائتماني، وعدم اعتراض الصندوق على دليل تنفيذ المشروع على مستوى المحافظة والذي يتضمن وصفا لتدفق الأموال، والنظم والضوابط الداخلية التي ستدرج في التمويل الإضافي كشرط لإجراء الصرف الأول.

باء- الفئة الاجتماعية والبيئية

37- جرى تطبيق استبيان فحص جديد على الأنشطة الجديدة المتعلقة بالبنية التحتية الريفية الإنتاجية (وخاصة مراكز التخزين والتجهيز وإعادة تأهيل الطرق الريفية). وتُصنّف الفئة البيئية والاجتماعية للتمويل الإضافي كمتوسطة. وستؤدي إعادة تأهيل الطرق الريفية إلى انخفاض المتوسط السنوي لحركة المرور اليومية إلى أقل من 400. وجرى تحديث خطة الإدارة البيئية والاجتماعية والمناخية لتشمل تدابير إضافية لإدارة المخاطر المتعلقة بالأنشطة الجديدة في إطار الناتج 1-4 من التمويل الإضافي. وتضمنت خطة الإدارة البيئية والاجتماعية والمناخية للبرنامج تدابير تخفيف جديدة: (1) إجراء دراسة جدوى أولية للاستثمار المطلوب لإعادة تأهيل الطرق الريفية، والتي يجب أن تشمل دراسة سابقة للتحقق من حركة المرور؛ (2) الحرص على أن تتضمن اختصاصات إعادة تأهيل الطرق الريفية متطلب امتثال مقدمي الخدمات للتشريعات الوطنية، بما في ذلك معايير الصحة والسلامة المهنية.

38- وتبقى المخاطر بالنسبة لبقية البرنامج متوسطة بالنظر إلى أنه: (1) قد ينطوي على استهلاك كبير للمواد الخام والطاقة أو قد يؤدي إليه؛ (2) سيطور أو سيعيد تأهيل مخططات الري على نطاق صغير؛ (3) يقع في مناطق تعيش فيها شعوب أصلية؛ (4) سيتضمن إنشاء أعمال مائية صغيرة النطاق وطرق ريفية؛ (5) قد يؤدي إلى الاستفادة من الموارد الطبيعية و/أو تطويرها تجارياً على الأراضي والمناطق التي تعيش فيها شعوب أصلية؛ (6) يعمل في قطاعات أو سلاسل قيمة وردت فيها تقارير عن ممارسات تمييزية ونقص في تكافؤ الفرص (للعمال المحرومين والضعفاء، بمن فيهم النساء، والأطفال في سن العمل، والمهاجرون والأشخاص ذوو الإعاقة)، والحرمان من حرية تكوين الجمعيات والمفاوضة الجماعية، والعمالة المهاجرة؛ (7) يستهدف منطقة وردت فيها تقارير عن حالات عمالة أطفال في بعض سلاسل القيمة؛ (8) سيعمل في مناطق توجد فيها أمراض منقولة بالمياه أو أمراض حيوانية المصدر أو أمراض منقولة عن طريق النواقل؛ (9) سيبني أو يعيد تأهيل أو يطور طرقاً ريفية يقل طولها عن 10 كم ولكن من غير المتوقع أن يؤدي إلى زيادة حركة المرور أو تغيير تدفق حركة المرور؛ (10) قد يؤدي إلى تدفق عمال البرنامج (فيما يتعلق بالأعمال الصغيرة النطاق)؛ (11) قد ينطوي على إطلاق ملوثات في البيئة (داخل المزرعة وخارجها) أو أن يؤدي إلى ذلك نتيجة ظروف روتينية أو غير روتينية مع إمكانية توليد أثر سلبي محلي.

جيم- تصنيف المخاطر المناخية

39- بالاستناد إلى تقييم المخاطر المناخية الذي أُجري في أبريل/نيسان 2024، تعتبر فئة المخاطر المناخية متوسطة. وعلى الرغم من ارتفاع مستوى المخاطر والتعرض الكبير للمخاطر الذي جرى تحديده في منطقة تدخل البرنامج (التي تشمل مقاطعة إنثري ريوس)، فإن حساسية السكان المستهدفين منخفضة للغاية أو معدومة. ومن ناحية أخرى، فإن القدرة على التكيف مع تغير المناخ عالية.

40- وينفذ البرنامج خطة الإدارة البيئية والاجتماعية لرصد الامتثال لتدابير إدارة المخاطر البيئية، والمناخية والاجتماعية المحددة.

دال- تصنيف المخاطر المالية

41- ليس لدى مكتب إدارة المخاطر المؤسسية اعتراض على الاقتراح بالنظر في الضمان الذي قدمته حكومة الأرجنتين. وهو يوصي بالحصول على تأكيد أو توضيح بشأن إمكانية إنفاذ الضمان في حال طلبه.

42- ويذكر تقرير موظفي صندوق النقد الدولي عن الأرجنتين (يونيو/حزيران 2024) أنه في حين أن المخاطر الإجمالية للضغوط السيادية تعتبر عالية، فإن تقييم استدامة الدين يُعدّ مستداماً ولكن ليس باحتمالية عالية، ويبقى ذلك متسقاً مع التصنيف السابق في أوائل عام 2024.

43- ويستند التقييم إلى التنفيذ الناجح للخطة الجديدة لتحقيق الاستقرار التي تنطوي على جهود كبيرة لإعادة مواءمة وتنسيق نظام الصرف الأجنبي ضمن مسار يتسم بمستوى أعلى من الطموح والتركيز المبدئي لضبط المالية العامة، الأمر الذي من شأنه أن يضمن فوائض مالية وفي الحساب الجاري.

44- وبما أن حكومة محافظة إنثري ريوس ستكون الجهة المقترضة للقرض المقدم من الصندوق بقيمة 15 مليون دولار أمريكي، فإن جمهورية الأرجنتين ستقدم ضماناً سيادياً لإجمالي مبلغ القرض.

رابعاً- التنفيذ

ألف- الامتثال لسياسات الصندوق

45- ستُنقذ عملية توريد السلع والأشغال والخدمات وفقاً لإطار التوريد في مشروعات الصندوق بالكامل، وباستخدام المبادئ التوجيهية للتوريد في مشروعات في الصندوق، ودليل التوريد، ووثائق التوريد النموذجية، والتي تستبعد أي نظام وطني.

باء- الإطار التنظيمي

إدارة البرنامج وتنسيقه

46- ستضطلع وحدة إدارة البرنامج التابعة لحكومة مقاطعة إنتري ريوس بتنفيذ التمويل الإضافي بالتنسيق الوثيق والاستراتيجي مع الكيانات الإقليمية الأخرى مثل أمانة الزراعة الأسرية والتنمية الإنتاجية وأمانة الطرق. وستكون وحدات إدارة البرنامج مسؤولة عن ضمان التنفيذ المنسق لجميع الأنشطة المقررة بما يتوافق مع الاتفاقية المالية. وسيضطلع الصندوق بمسؤولية الإشراف على البرنامج. وبالإضافة إلى ذلك، ستقوم وحدة إدارة البرنامج التابعة لحكومة مقاطعة إنتري ريوس بالتنسيق مع وزارة الاقتصاد والمقاطعات المشاركة الأخرى.

47- وفي ضوء التوصيات الواردة في تقييم الاستراتيجية القطرية والبرنامج القطري الأخير للأرجنتين، سيقدم الصندوق المساعدة التقنية لوزارة الاقتصاد والمقاطعات المشاركة في البرنامج لإنشاء نظام قوي وفعال لل رصد والتقييم.

الإدارة المالية، والتوريد والحوكمة

48- ستضطلع وحدة التنفيذ التابعة لحكومة مقاطعة إنتري ريوس بالمسؤولية عن الإدارة المالية الخاصة بتنفيذ التمويل الإضافي، ويشمل ذلك: (1) إعداد خطة العمل والميزانية السنويتين؛ (2) تعزيز بيئة الرقابة الداخلية القوية والأدلة المالية الشاملة؛ (3) الحفاظ على نظام محاسبي مناسب؛ (4) تقديم التقارير المالية المرحلية إلى الصندوق؛ (5) تقديم طلبات السحب من خلال بوابة عملاء الصندوق؛ (6) إعداد البيانات المالية السنوية وفقاً لأحكام دليل مراجعة الحسابات في الصندوق وتقديم البيانات المالية السنوية غير المراجعة في موعد لا يتجاوز أربعة أشهر بعد إغلاق السنة المالية السابقة؛ (7) تنسيق مراجعة الحسابات السنوية.

49- وفي غياب تقييم ائتماني للوكالة التنفيذية على مستوى المقاطعة، لا يزال يتعين تحديد كيف يعترف المقترض الامتثال للمادة التاسعة من الشروط العامة فيما يتعلق بالإبلاغ المالي ومراجعة الحسابات أثناء التنفيذ وما هي التعهدات الخاصة التي ستدرج في اتفاقية التمويل فيما يتعلق بالترتيبات الائتمانية. وستحدد مخاطر الإدارة المالية بصورة رسمية بمجرد الانتهاء من تقييم وحدة إدارة البرنامج على مستوى المقاطعة، وفي حالة اعتبار الصندوق هذا التقييم غير مرض، فسيُلغى البرنامج وفقاً لاتفاقية التمويل. وكجزء من التقييم الائتماني، سيجري الاتفاق مع الحكومة على مستوى المقاطعة على ترتيبات محددة للإدارة المالية، والإبلاغ المالي، والصراف، ومراجعة الحسابات، وسينعكس ذلك في خطاب ترتيبات الإدارة المالية والرقابة المالية ودليل تنفيذ المشروعات. وسيُدرج عدم اعتراض الصندوق على دليل إدارة المشروعات على مستوى المقاطعة الذي يتضمن وصفاً لتدفق الأموال والنظم والضوابط الداخلية وتوظيف أخصائي مالي مخصص للبرنامج في اتفاقية التمويل كشرطين إضافيين لإجراء عملية الصراف الأولى.

50- وستحدد مخاطر التوريد بصورة رسمية بمجرد الانتهاء من تقييم وحدة إدارة البرنامج على مستوى المقاطعة. واستنادا إلى هذا التحليل، بالإضافة إلى استخدام إطار التوريد في الصندوق، سيجري تحديد ترتيبات التوريد وتوثيقها في تقييم أداء المشروع.

51- وكأحد شروط الصرف، سيتوجب إدراج الترتيبات الجديدة للتوريد في دليل تنفيذ المشروعات، كما سيتوجب تخصيص أخصائي توريد للصندوق في وحدة إدارة البرنامج. وستجري إدارة التوريد من خلال النظام الإلكتروني المتكامل للتوريد في مشروعات الصندوق وسُجّل العقود في أداة الإدارة القطرية.

52- وستُعدّ بيانات مالية مراجعة منفصلة للأموال المنفذة بموجب اتفاقية التمويل الموقعة مع حكومة مقاطعة إنثري ريوس. وسيجري تأكيد ما إذا كان قيام محكمة الحسابات على مستوى المقاطعة بإجراء المراجعة السنوية للحسابات سيعتبر شرطا لإجراء عملية الصرف الأولى. وستُقدم البيانات المالية المراجعة إلى الصندوق في موعد لا يتجاوز ستة أشهر بعد إغلاق السنة المالية السابقة.

مشاركة المجموعة المستهدفة والتعقيبات ومعالجة التظلمات

53- تتمثل آليات التعقيبات الرئيسية في الآتي: (1) مساحات مختلفة للنساء والرجال لإبداء تعقيباتهم؛ (2) الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛ (3) نظام الرصد التشاركي. وبالإضافة إلى ذلك، ستُتخذ خطوات لتعزيز مشاركة النساء في آليات الحوار واتخاذ القرار.

معالجة التظلمات

54- وفقا لسياسات الصندوق الاجتماعية والبيئية، ستتاح آلية مفتوحة للسكان الذي يستهدفهم البرنامج من أجل معالجة المطالبات والشكاوى المقدمة من الأفراد، وسلطات المجتمع المحلي أو ممثلي الجماعات التي ترى أنها تأثرت بتنفيذ البرنامج.

جيم- الرصد والتقييم، والتعلم، وإدارة المعرفة والتواصل الاستراتيجي

55- سيخصص البرنامج الموارد لتنظيم وتوثيق الخبرات وجمع الدروس المستخلصة. وتتمتع المؤسسات في الأرجنتين بإمكانات قوية كمقدمة للدراسة والتكنولوجيات في مجال التعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي، كما أنها مهتمة بالمشاركة في تبادل المعرفة.

56- وتتمثل أهم ابتكارات البرنامج في: (1) التركيز على تعزيز نُظم الزراعة الإيكولوجية؛ (2) مجموعة من عناصر حوار السياسات، وإدارة المعرفة والتعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي التي تستجيب لجدول أعمال الصندوق بشأن البلدان المتوسطة الدخل من الشريحة العليا؛ (3) الجمع بين مكّون استثماري ومكون منهجي لحل العقبات والمشكلات الهيكلية؛ (4) الأخذ بنهج يفضي إلى تحول في المنظور الجنساني ويراعي قضايا الشباب والتغذية؛ (5) استراتيجية لتكنولوجيات المعلومات والاتصالات من أجل التنمية والابتكار؛ (6) نهج مناطقي قائم على الشبكات المحلية والمنصات المتعددة أصحاب المصلحة.

دال- التعديلات المقترحة إدخالها على اتفاقية التمويل

57- سيجري توقيع اتفاقية تمويل ثنائية جديدة بين الصندوق وحكومة مقاطعة إنثري ريوس لتنفيذ التمويل الإضافي، وستقدم جمهورية الأرجنتين الضمان السيادي الاتحادي.

خامسا- الوثائق القانونية والسند القانوني

- 58- ستشكّل اتفاقية التمويل بين حكومة مقاطعة إنترري ريوس والصندوق الدولي للتنمية الزراعية واتفاقية الضمان المنفصلة بين جمهورية الأرجنتين والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تمديد التمويل المقترح تقديمه للمقترض.
- 59- وحكومة مقاطعة إنترري ريوس في جمهورية الأرجنتين مخولة بموجب القوانين السارية في الأرجنتين سلطة تلقي التمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية. وجمهورية الأرجنتين مخولة بموجب القانون الساري في الأرجنتين سلطة ضمان القرض.
- 60- وإني مقتنع بأن التمويل الإضافي المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات التمويل ومعاييرها في الصندوق.

سادسا- التوصية

- 61- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل الإضافي المقترح بموجب القرار التالي:
- قرر: أن يقدم الصندوق، بضمان من جمهورية الأرجنتين، إلى مقاطعة إنترري ريوس في جمهورية الأرجنتين، قرضا بشروط عادية تعادل قيمته خمسة عشر مليون دولار أمريكي (15 000 000 دولار أمريكي)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

ألفرو لاريو

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Updated logical framework incorporating the additional financing

Results hierarchy	Indicators					Means of verification			Assumptions/notes	
	Name	Baseline	Midterm	Original target	Final target	Source	Frequency	Responsibility		
Outreach	1.b. Estimated corresponding total number of households members					Annual M&E Reports	Annual	DIPROSE/ EERR PMU		
	Households members- Number of people	0	46408	69762	90800					
	1.a Corresponding number of households reached					Annual M&E Reports	Annual	DIPROSE/ EERR PMU		
	Households	0	11050	16610	21619					
	1 Persons receiving services promoted or supported by the project					Annual M&E Reports	Annual	DIPROSE/ EERR PMU		
	Men	0	6861	9966	12971					
	Women	0	4766	6644	8648					
	Youth	0	3564	4983	6486					
	Indigenous People	0	2325	3322	3572					
	Total number of people	0	11627	16610	21619					
Organizations, networks/alliances and youth entrepreneurship					Annual M&E Reports				Annual	DIPROSE/ EERR PMU
Organizations-Number	0	140	200	214						
Networks-Number	0	8	12	12						
Entrepreneurship-Number	0	175	250	290						
Programme Goal Contribute to reducing the poverty of poor producers AFCI (PPAFCI) and improving the sustainability of Argentina's food systems	PPAFCI in poverty increase their income in 10% (CI) (ODS 1)					SIIG	Baseline, MTR and end report based on SIIG and COI evaluation	DIPROSE/ EERR PMU	<ul style="list-style-type: none"> - Policies on food and food security are maintained. - The conditions post-pandemic allow the adequate provision of program services. -The economic crisis shows improvement 	
	Persons(total) - Number of persons	0	5980	13288	17295					
	Women (total) - Percentage (%)	0	40	40	40					
	Women (total) - Number of people	0	2451	5447	6918					
	Youth (total) - Percentage (%)	0	30	30	30					

	Youth (total) - Number of people	0	1832	4073	5189					
	Youth women (% of total youth) - Percentage (%)	0	50	50	50					
	Youth women - Number of people	0	916	2036	3459					
	Indigenous people (total) - Percentage (%)	0	20	20	16.8					
	Indigenous people (total) - Number	0	1196	2658	2908					
	PPAFCI in poverty conditions that increase their farm and off-farm production volume by 20% or more (CI) (ODS2)						SIIG	Baseline, MTR and end report	DIPROSE/ EERR PMU	
	Persons(total) - Number of persons	0	5656	12568	16214					
	Women (total) - Percentage (%)	0	40	40	40					
	Women (total) - Number of people	0	2289	5087	6486					
	Youth (total) - Percentage (%)	0	27	27	27					
	Youth (total) - Number of people	0	1508	3352	4378					
	Youth women (% of total youth) - Percentage (%)	0	50	50	50					
	Youth women - Number of people	0	754	1676	3243					
	Indigenous people (total) - Percentage (%)	0	20	20	17					
	Indigenous people (total) - Number	0	1131	2514	2764					
Development objective Improve the resilience of poor AFCI producers by promoting sustainable and inclusive production and commercialization systems that are	PPAFCI in poverty that transform/improve their agri-food systems (conventional) to agroecological systems (AE)						DNA	SIIG Reports, Final Evaluation and Survey at baseline, MTR and End	DIPROSE/ EERR PMU	- There are policies and incentives that favour the agroecological productive transformation - The effects of CC are kept within the parameters established at the national level and
	Persons (total) - Number of people	0	5520	12268	15998					
	Women (total) - Number of people	0	2222	4907	6399					
	Youth (total) - Number of people	0	1306	2902	3680					

adapted to climate change	Number (total) - Number of indigenous people	0	1104	2453	3200				the CCA measures are applied. - There are favourable policies for the gender and youth approach - Extreme weather events have limited effects on production.
	IE.2.1 People demonstrating an improvement in empowerment					Baseline, MTR and end report based on SIIG Reports, COI survey	Baseline, MTR and end report	DIPROSE/ EERR PMU	
	Indigenous people	0	1103	2658	2908				
	Youth	0	1833	4073	5189				
	Total number of people (%)	0	80	80	80				
	Total number of people	0	8840	13288	17295				
	Women-Percentage (%)	0	41	41	41				
	Women	0	3624	5447	7091				
	Men-Percentage (%)	0	59	59	59				
	Men	0	5216	7841	10204				
	PPAFCI in poverty with increased resilience (20% or more)* (CI, ODS1, ODS 13)					Baseline, MTR and end report based on SIIG Reports	Baseline, MTR and end report	DIPROSE/ EERR PMU	
	People (total)- Number of people	0	5980	13288	17295				
	Women (total)-Number of people	0	2451	5447	6918				
	Youth (total) - Number of people	0	1832	4073	5189				
	Youth women - Number of people	0	916	2036	2594				
	Indigenous people (total) - Number of people	0	1196	2658	2908				
	CI 3.2.2. PPAFCI reporting adoption of environmentally sustainable and climate-resilient technologies and practices					SIIG reports; Evaluation reports	Annual	DIPROSE/ EERR PMU	
	People (total)- Number of people	0	5980	13288	17295				
	Women (total) - Number of people	0	2451	5447	6918				
	Youth (total)-Number of people	0	1832	4073	5189				
	Youth women - Number of people	0	916	2036	2594				

	Indigenous population (total) -Number of people	0	1196	2658	2908			
	3.2.2 PPAFCI reporting adoption of environmentally sustainable and climate-resilient technologies and practices					COI survey	Annual	DIPROSE/ EERR PMU
	Households members - Number of people	0	37126	55810	72640			
	Households - percentage (%)	0	80	80	80			
	Households	0	8840	13288	17295			
	PPAFCI satisfied with the services provided by the programme					Survey	Final	DIPROSE/ EERR PMU
	Persons (total) - Percentage	0	80	80	80			
	Persons (total) - Number of people	0	8840	13288	17295			
	SF.2.1 Households satisfied with the services provided by the programme					COI survey	Baseline-MTR and End report	MyE DIPROSE
	Households members- number of people	0	23204	55810	72640			
	Households of indigenous people - Households	0	1163	2525	3286			
	Female-headed households- households	0	1279	2778	3459			
	Households - percentage (%)	0	50	80	80			
	Households (number)- households	0	5525	13288	17295			
Outcome	PPAFCI in poverty reporting adoption of new or improved AE inputs, technologies or practices					SIIG reports	Annual	DIPROSE/ EERR PMU
PPAFCI, women and youth, and their organisations (OPP AE networks), have strengthened productive and	Small producers (total) - Number of people	0	8588	12268	15998			
	Women - Number	0	3456	4938	6399			
	Youth (total) - Number of people	0	2031	2902	3840			

commercialization systems	Youth women - Percentage(%)	0	50	50	50				
	Youth women - Number of people	0	1016	1451	1920				
	Indigenous people - Number	0	1718	2454	2704				
	1.2.2 Households reporting adoption of new or improved AE inputs, technologies or practices						COI survey	Baseline, MTR and End	DIPROSE/ EERR PMU
	Households member - Number of people	0	37128	55809	72640				
	Household - Percentage (%)	0	80	80	80				
	Women led households - Households	0	3536	5315	6918				
	Households	0	8840	13288	17295				
	PPAFCI that report improved access to digital innovations and alternatives for financing and marketing						SIIG reports	Annual	DIPROSE/ EERR PMU
	Small producers (total) - Number of people	0	8798	12568	16214				
	Women (total) - Number of people	0	3561	5087	6486				
	Youth (total) - Number of people	0	2346	3352	4378				
	Youth women - Percentage (%)	0	50	50	50				
	Youth women - Number of people	0	1173	1676	2189				
	Indigenous people (total) - Number	0	1760	2513	2763				
	1.2.9 Households with improved nutrition Knowledge Attitudes and Practices (KAP)						COI Survey	Baseline, MTR and End	DIPROSE/ EERR PMU
	Indigenous households - Households	0	1578	2658					
	Women led households- Households	0	2226	3748					
	Households (number) - Households	0	8840	13288					
	Households (%) - Percentage (%)	0	80	80					

	Households members - Number of people	0	37126	55810				
Output C1.1.1 AE networks, OPP, youth groups with productive investments/AE commercialization and organizational strengthening supported	AE networks, OPP, youth groups with productive investments/AE commercialization, bioeconomy and strengthening approach (associative, business, etc.) supported (PDF-O, PDF-R, PDF-J, PDF-A) (IE)					SIIG reports	Annual	DIPROSE/ EERR PMU
	AE networks - Number	0	8	12				
	OPP AE - Number	0	140	200	214			
	Youth entrepreneurship - Number	0	168	240	280			
Output C1 1.2 PPAFCI training	(CI 1.1.4) PPAFCI trained in AE production practices and/or technologies, gender and nutrition					SIIG reports	Annual	DIPROSE/ EERR PMU
	Small producers (total) - Number of people	0	8305	16610	18770			
	Women (total) - Number of people	0	3404	6644	7508			
	Youth (total) - Number of people	0	2545	4983	5631			
	Youth women - Number of people	0	1272	2540	2816			
	Indigenous population - Number of people	0	1661	3322	3453			
	1.1.4 People trained in production technology and practices					SIIG reports	Annual	DIPROSE/ EERR PMU
	Total number of people trained by the project	0	8305	16610	19610			
	Men trained in crop production - Men	0	4901	9966	11766			
	Women trained in crop production - Women	0	3404	6644	7844			
	Youth trained in crop production - Youth	0	2545	4983	5883			
	Indigenous people trained in crop production - Indigenous people	0	1661	3322	3572			
	People trained in crop production- Number of people	0	8305	16610	19610			

					SIIG reports	Annual	DIPROSE/ EERR PMU
Groups (networks, OPP, youth groups) supported to improve their natural resources and climate risks management (CI 2.1.3)							
Networks-Number	0	8	12	0			
OPP - Number	0	140	200	214			
Youth entrepreneurship - Number	0	175	250	290			
					SIIG reports	Annual	DIPROSE/ EERR PMU
2.1.3 Rural organizations supported							
Size of producers organizations - Organizations	0	7805	16170	17500			
Rural organizations supported- Organizations	0	223	462	500			
Men	0	4683	9702	10500			
Women	0	3122	6468	7000			
Youth	0	243	4851	5250			
Indigenous population	0	1561	3234	3484			
Rural organizations supported led by women-organizations	0	45	92	100			
					SIIG reports	Annual	DIPROSE
1.1.8 Households with targeted support to improve their nutrition							
Number of people	0	8304	16445				
Men	0	4900	9801				
Women	0	3404	6644				
Households	0	7892	15785				
Members of the households - Number of people	0	33146	66297				
Indigenous population	0	1661	3322				
Youth	0	2540	4983				
Households led by womenHouseholds -	0	1555	3157				

Outcome C1 R FA. Family farmers and other small-scale producers have access to public infrastructure that improves the resilience and productivity of their AE production	Roads constructed, rehabilitated or upgraded (CI 2.1.5)				3800	Households surveys; COI survey	MTR and end	EERR PMU	
	Rural roads - Households	0	0	0					
Output C1 FA. Construction of rural roads in support of OPP	Rural roads built linked to AE OPP plans				22	SIIG reports, evaluation reports	Annual	EERR PMU	
	Number of km	0	0	0					
	Number of rural sections	0	0	0					10
Outcome C1 R2. PPAFCI in poverty conditions and their organizations that participates in spaces for dialogue on the application of policies and services for AE	PPAFCI in poverty who participate in spaces for dialogue on the application of policies and services for AE systems					SIIG reports ; evaluation reports	Annual	DIPROSE	
	Indigenous population - Number of people	0	1515	2526					
	Small producers (total) - Number of people	0	7577	12628					
	Women (total) - Number of people	0	3031	5051					
	Youth (total) - Number of people	0	1515	2526					
	Youth women - Number of people	0	758	1263					
	SF.2.2 Households supported by the project that declare that they can influence the decision-making of local authorities and service providers				63560	COI survey	Baseline, MTR and End	DIPROSE	
	Household members- Number of people	0	13922	48833					
	Households (%) - Percentage (%)	0	30	70					70
	Households (number) - Households	0	3315	11627					15133

Output C1 2.1 Participatory spaces for dialogue on the application of policies and services for AE systems	Supported and operational multi-stakeholder platforms (participatory spaces) (CI P2)				SIIG reports; evaluation reports	Annual	DIPROSE	
	Platforms - Number	0	20	20				
	Representatives of PPAFCI organizations participating in the platforms - Number of people	0	200	200	238			
	Policy 2 Number of multi-stakeholder platforms supported and operational				SIIG; Evaluation reports	Annual	DIPROSE	
	Platforms - Number	0	20	20	40			
Output C1 2.2 Roundtables develop relevant products to support EC	Roundtables with development of relevant products to support AE and BE (CI, P1)				SIIG	Annual	DIPROSE	
	Tables with products-Number	0	10	20	30			
	Policy 1 Number of policy-relevant knowledge products completed				SIIG	Annual	DIPROSE	
	Number - Knowledge Products	0	10	20				
Outcome C1 R3. Rural young people with strengthened skills for employment and entrepreneurship	Rural young people with improved technical skills for employment and entrepreneurship, along lines:				SIIG	Annual	DIPROSE	Rural youth express their interest in education and forming networks/OPP
	Young people with training for employment - Number of people	0	800	1300				
	Young people with training in entrepreneurship - Number of people	0	200	400				
	Young people with training in AE - Number of people	0	525	750				
	Youth (total)-Number of people	0	1525	2450				
Output C1 3.1 PD-J linked to incubators/accelerators	PD-J linked to incubators/accelerators				SIIG	Annual	DIPROSE	
	PD-J - Number	0	175	250				
Output C1 3.2 Youth network developed	C1 3.2 Youth network developed				SIIG	Annual	DIPROSE	Rural youth express their interest in forming a network
	Developed youth platform (network) - Number	0	0	1				

Outcome C2 R4. PPAFCI increase confidence in the use of digital innovations and developed marketing and financing alternatives	PPAFCI increase confidence in the use of digital innovations and developed marketing and financing alternatives				SIIG	Annual	DIPROSE		
	Small producers (total) - Number	0	5364	11920					15566
	Women (total) - Number	0	2192	4872					6226
	Youth (total) - Number	0	1609	3576					4670
	Women youth- Number	0	805	1771					2335
	Indigenous populations - Number of people	0	1073	2384					3113
Output C2 4.1 Digital innovations and commercial and financing alternatives developed	Digital innovations developed				SIIG	Annual	DIPROSE	Provincial/municipal governments provide public spaces for the commercialization of agroecological production	
	Total number of innovations - Number	0	32	32					37
Outcome C2 R5. Improved technological and knowledge offer for small agroecological producers	Professionals, promoters, talents for AT in AE to PPAFCI strengthened (new/existing)				SIIG	Annual	DIPROSE		
	Professionals, promoters and talents (total) - Number of people	0	3920	5600					
	Professionals, promoters and talents (women) - Number of people	0	1568	2240					
Output C2 5.1 AE education program (virtual and in- person)	Programa de educación en AE, género, nutrición (virtual y presencial) desarrollado				SIIG	Annual	DIPROSE		
	Program - Number	0	1	1					
Output C2 5.2 Trained EC service providers	Trained EC service providers				SIIG	Annual	DIPROSE		
	Trained EC Service Providers - Number	0	4900	7000					

Updated summary of the economic and financial analysis

Table A
Financial cash flow models

E C O N O M I C A N A L Y S I S	NET INCREMENTAL BENEFITS						
	Year	Mod 1	Mod 2	Mod 3	Total Net Inc. Benefits	Total Incremental Costs	Cash Flow ('COP)
	PY1	-271947.5785	-1184832.224	-429087.525	-1885867.328	371363.6364	-2257230.96
	PY2	-487451.258	-1660998.893	-393479.8446	-2541929.996	751363.6364	-3293293.63
	PY3	-536249.8715	-1272563.641	-325168.6075	-2133982.12	578636.3636	-2712618.48
	PY4	-340306.0963	-679426.968	-220476.6488	-1240209.713	198636.3636	-1438846.08
	PY5	600108.634	1830653.66	398183.0412	2828945.335	198636.3636	2630308.97
	PY6	668947.933	2434541.876	552147.5258	3655637.335	198636.3636	3457000.97
	PY7	685488.634	2717338.461	673408.4536	4076235.549	198636.3636	3877599.19
	PY8	685488.634	2853628.732	758288.6598	4297406.026	198636.3636	4098769.66
PY9	685488.634	2853628.732	758288.6598	4297406.026	198636.3636	4098769.66	
PY10-20	685488.634	2853628.732	758288.6598	4297406.026	198636.3636	4098769.66	
		VANe	12,720,493				
		TIRe	24.8%				

Table B
Programme costs and logframe targets

PROJECT COSTS AND INDICATORS FOR LOGFRAME							
TOTAL PROJECT COSTS (in million USD)			\$ 16,500,000	Base costs	\$ 15,624,000	PMU	\$ 876,000
Usuarios	5,832	people	22,162	Households	5,832	Organizations	12
Cost per beneficiary	\$ 2,829	USD x person	\$ 744.531	USD x HH	Adoption rates	75%	
Componets and Cost (USD million)							
Desarrollo de mercados y apoyo a las políticas del sector	\$ 15,140,000	Incrementar la resiliencia de productores de agricultura familiar y campesina e indígena, a través de la promoción y apoyo a sistemas de producción y comercialización sustentables e inclusivos en la Provincia de Entre Ríos.		- Contribuir al desarrollo productivo del sector apícola, a través de la mejora de la accesibilidad vial y de la infraestructura rural productiva.			
Desarrollo productivo, organizativo y comercial	\$ 484,000			- Mejorar el estado de los accesos a salas de extracción y apiarios, dentro del área de intervención para lograr la integración y conectividad de zonas de producción de miel.			
Gestión del Programa	\$ 876,000			- Mejorar las oportunidades de desarrollo productivo del sector apícola a través del fortalecimiento de capacidades de los beneficiarios del Programa.			
TOTAL PROJECT COSTS (in million USD)	\$ 16,500,000						

Table C
Main assumptions and shadow prices

MAIN ASSUMPTIONS & SHADOW PRICES					
FINANCIAL	Output	Beneficios incrementales	Cantidades	Input prices	Price (\$)
Modelo: "Mejora de producción de miel fraccionada y AgroEcológica"	528%	kg	\$ 95.00	\$ 115.00	
Modelo de Emprendimiento de Jóvenes Rurales: Servicio de reparto de productos	257%	\$/kg	\$ -	\$ 100,000	
Modelo Ganadero bovino AgroEcológico con Remates on Line	83%	\$/Kg	\$ 70.00	\$ 100.00	
Modelo de Transición AgroEcológica (1ha) 100% AT	303%	\$/Kg	\$ 25.30	\$ 33.00	
Modelo "Espacio de Comercialización para una Red AgroEcológica"	15%	kg	\$ 30.00	\$ 37.50	
Modelo "Alianza productiva entre productores de tealeros de Misiones"	19%	\$/kg	\$ 0.49	\$ 0.90	
Modelo "Obra Menor de electrificación rural"	154%	\$	\$ 1,400.00	\$ 2,800.00	
ECONOMIC	Official Exchange rate (OER)		1	Discount rate (opportunity cost of capit	10%
	Shadow Exchange rate (SER)		1.085	Social Discount rate	7%
	Standard Conversion Factor		1.09	Output conversion factor	1.10
	Labour Conversion factor		0.400	Input Conversion factor	0.97

Table D
Beneficiary adoption rates and phasing

BENEFICIARIOS, TASAS DE ADOPCIÓN Y FASES de INGRESO						Tasa de Adopción
	Año 1	Año 2	Año 3	Año 4	Total	75%
Modelo I: "Apoyo al crecimiento de la producción de miel AgroEcológica Entrerriana"	3	6	8	8	25	
<i>Ajustado (tasa de adopción)</i>	2	5	6	6	19	75%
Modelo II: "Fortlecimiento de Planta para la diferenciación y Valor Agregado de la miel de EERR"	4	6	6	6	22	
<i>Ajustado (tasa de adopción)</i>	3	5	5	5	17	75%
Modelo III: "Ampliación de Planta para la extracción y procesamiento de la miel de EERR"	2	2	2	2	8	
<i>Ajustado (tasa de adopción)</i>	2	2	2	2	6	75%
Total de Planes de Negocio					55	

Table E
Economic cash flow

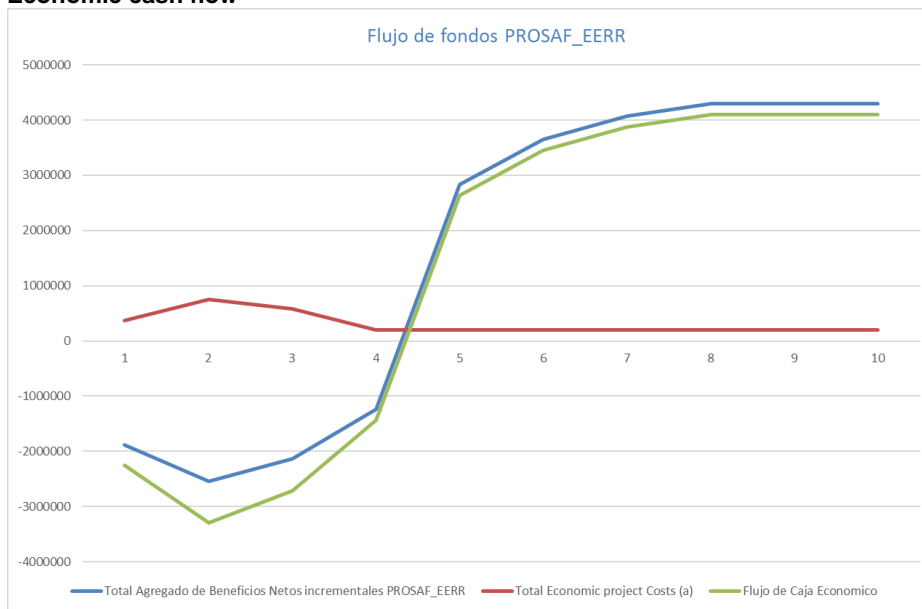


Table F
Sensitivity analysis

ANÁLISIS DE SENSIBILIDAD					
Efectos	Δ%	Enlace con la matriz de riesgos	Δ%	IRR	NPV (R\$)
Base escenario				24.8%	12,720,493
Beneficios del Proyecto	-10%	Combinación de riesgos que afectan los beneficios del Proyecto	2%	24.3%	11,189,401
Beneficios del Proyecto	-20%		4%	23.7%	9,658,309
Beneficios del Proyecto	-30%		8%	22.9%	8,127,217
Costos del Proyecto	10%	Aumento de los precios de los costos	1%	24.6%	12,979,076
Costos del Proyecto	20%		4%	23.9%	12,202,407
1 año de atraso		Atrasos en la implementación del Proyecto	5%	23.6%	10,747,880
2 años de atraso			10%	22.2%	8,954,596
Precios de venta	-5%	Baja capacidad de gestión y negociación de los beneficiarios	1%	24.6%	12,108,056
Precios de venta	-10%		2%	24.4%	11,342,510
Precios de insumos	10%	Fluctuaciones de precios de mercado	2%	24.4%	12,482,173
Precios de insumos	20%		3%	24.0%	12,243,854
Tasa de adopcion	-10%	El alcance del servicio de extensión es limitado, baja aceptación de las buenas prácticas, planes sanitarios y compromiso con la profesionalización.	3%	24.1%	10,679,037
Tasa de adopcion	-20%		6%	23.2%	8,637,581